



ASKESUGER

Asksugare

Askesuger

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

Bruksanvisning



DK: Specifikationer

Kapacitet: 10 liter
Effekt: 600 watt
Netspænding: 230V~50Hz
Netledning: 1,5 meter

SE: Specifikationer

Kapacitet: 10 liter
Effekt: 600 watt
Nätspänning: 230V~50Hz
Nätkabel: 1,5 meter

NO: Specifikationer

Kapasitet: 10 liter
Effekt: 600 watt
Nettspenning: 230V~50Hz
Nettledning: 1,5 meter



jem & fix A/S

Fremstillet/Tillverkad/Laget i Kina

Fabrikant/Tillverkare/Produsenten:

jem & fix A/S

Skomagervej 12

DK - 7100 Vejle

jemogfix.dk · jemfix.se · jemogfix.no

Model: XL-T01-600



DK: Læs og forstå denne vejledning inden brug af askesugeren. Gern vejledningen til senere brug. Inden delene monteres på askesugeren, kontrolleres kassens indhold i forhold til indholdsfortegnelsen. Såfremt der mangler dele, kontaktes forhandlere.

SE: Läs och förstå anvisningarna innan produkten används. Spara anvisningarna för senare användning. Kontrollera innehållet i lådan mot innehållsförteckningen innan delarna monteras på askesugaren. Kontakta återförsäljaren om någon del saknas.

NO: Denne bruksanvisningen må være lest og forstått før du bruker askesugeren. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk. Før delene monteres på askesugeren, må innholdet i esken kontrolleres i henhold til innholdsfortegnelsen. Kontakt forhandleren hvis det mangler deler.

Indholdfortegnelse

1. Håndtag
2. Motor/låg
3. ON/OFF knap
4. Låseclips
5. Mundstykke
6. Slange
7. Filter
8. Filterplade
9. Fløjmøtrik
10. Askespand
11. Filterpose

Innehållsförteckning

1. Handtag
2. Motor/lock
3. ON/OFF-knapp
4. Låsclips
5. Munstycke
6. Slang
7. Filter
8. Filterplåt
9. Vingmutter
10. Askhink
11. Filterpåse

Innholdsfortegnelse

1. Håndtak
2. Motor/lokk
3. PÅ/AV-knapp
4. Låseklemmer
5. Munnstykke
6. Slange
7. Filter
8. Filterplate
9. Vingemutter
10. Askebeholder
11. Filterpose





DK: Montering

Sørg altid for at asksugeren IKKE er tilsluttet strøm, når delene monteres/afmonteres.

- Løsn de 3 låseclips (4) som motoren/låget (2) er spændt fast på askespanden (10) med.
- Tag delene ud af askespanden, og kontrollér om alt er der i forhold til indholdsfortegnelsen. Bemærk at filteret allerede er monteret på motoren, og derfor ikke ligger løst i askespanden (7/8/9).
- Sæt mundstykket (5) i slangen (6).
- Påsæt filterposen (11) på filteret (7).
- Sæt slangen (6) i motorens luftindtag (13) og drej med uret for at fastgøre den. Klik herefter motoren fast på askespanden igen.

Askesugeren er nu klar til brug.

SE: Montering

Se altid till att asksugaren INTE är ansluten till elnätet när delarna monteras/demonteras.

- Lösa de tre låseclipsen (4) som motorn/locket (2) är fastspänt på askhinken (10) med.
- Ta ut delarna ur askhinken och kontrollera att allt finns med i enlighet med innehållsförteckningen. Observera att filtret redan är monterat på motorn och därför inte ligger löst i askhinken (7/8/9).
- Sätt i munstycket (5) i slangen (6).
- Sätt på filterpåsen (11) på filtret (7).
- Sätt i slangen (6) i motorns luftintag (13) och vrid medurs för att fästa den. Klicka sedan fast motorn på askhinken igen.

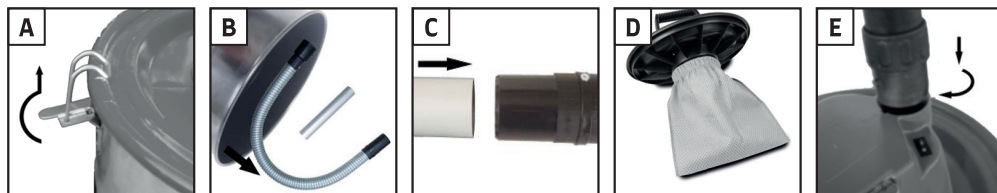
Nu är asksugaren redo att användas.

NO: Montering

Ved montering/demontering av delene må du alltid passe på at asksugeren IKKE er tilkoblet strøm.

- Løsne de 3 låseklemmene (4) som motoren/lokket (2) er festet til askebeholderen (10) med.
- Ta delene ut av askebeholderen og kontroller at alt er der i henhold til innholdsfortegnelsen. Vær oppmerksom på at filteret allerede er montert på motoren og derfor ikke ligger løst i askebeholderen (7/8/9).
- Sett munnstykket (5) inn i slangen (6).
- Sett filterposen (11) på filteret (7).
- Sett slangen (6) inn i motorens luftinntak (13) og vri med klokken for å feste den. Klikk deretter motoren fast på askebeholderen igjen.

Askesugeren er nå klar til bruk.



DK: Betjening

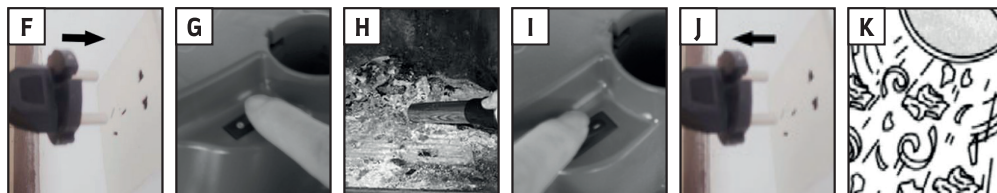
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Tænd for asksugeren på ON/OFF knappen (3).
- Sug den afkølede aske op med asksugeren
- Sluk for asksugeren på ON/OFF knappen (3) efter brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten igen.
- Klik motoren af, sæt den på et underlag der tåler snavs, og tøm beholderen for aske.

SE: Handhavande

- Sätt i kontakten i eluttaget.
- Starta asksugaren med ON/OFF-knappen (3).
- Sug upp den avskvalnade askan med asksugaren
- Stäng av asksugaren med ON/OFF-knappen (3) efter användning.
- Ta ut kontakten från eluttaget igen.
- Klicka loss motorn, sätt den på ett smutståligt underlag och töm behållaren på aska.

NO: Betjening

- Sett støpselet inn i stikkontakten.
- Slå på asksugeren med PÅ/AV-knappen (3).
- Sug avkjølt aske opp med asksugeren
- Slå av asksugeren med PÅ/AV-knappen (3) etter bruk.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten igjen.
- Klikk løs motoren, sett den på et underlag som tåler smuss og tøm beholderen for aske.





DK: Rengöring og vedligeholdelse

Efter brug kan filteret tages af og rengøres eller udskiftes.

Sørg for at asksugeren er slukket og stikket er trukket ud af stikkontakten.

1. Skru fløjmotrikken (9) af filterpladen (8).
2. Fjern filterpladen.
3. Fjern filteret (7) fra motoren (2).
4. Rengør filteret med en støvsuger eller kompressor, og sæt filteret på igen.
5. Sæt filterpladen på igen.
6. Spænd filter og filterplade fast med fløjmotrikken.

Rengöring af filter

- Ved hyppig brug bør filteret rengøres mindst 1-2 gange om måneden, eller når man synligt kan se tilstopning.
- Brug ALDRIG asksugeren uden at filteret er monteret. Ellers er der risiko for tilstopning, og fare for at motoren ødelægges.
- Sørg ALLTID for at slukke motoren og trække stikket ud af stikkontakten inden filteret rengøres.
- Vask ALDRIG filteret i en vaske- eller opvaskemaskine el. lign. Tør ALDRIG filteret med en føntørre.

SE: Rengöring och underhåll

Efter användning kan filteret tas av och rengöras eller bytas ut.

Se till att asksugaren är avstängd och att kontakten har tagits ut ur eluttaget.

1. Skruva av vingmuttern (9) från filterplattan (8).
2. Ta av filterplattan.
3. Ta av filteret (7) från motorn (2).
4. Rengör filteret med en dammsugare eller kompressor och sätt tillbaka filteret.
5. Sätt på filterplattan igen.
6. Spänn fast filter och filterplatta med vingmuttern.

Rengöring av filter

- Vid frekvent användning bör filteret rengöras minst en till två gånger per månad eller när man synligt kan se igensättningen.
- Använd ALDRIG asksugaren utan att filteret är monterat. Annars finns det risk för igensättning och risk för att motorn förstörs.
- Se ALLTID till att stänga av motorn och ta ut kontakten från eluttaget innan filteret rengörs.
- Diska ALDRIG filteret i tvätt- eller diskmaskin eller liknande. Torka ALDRIG filteret med en hårfön.

NO: Rengjøring og vedlikehold

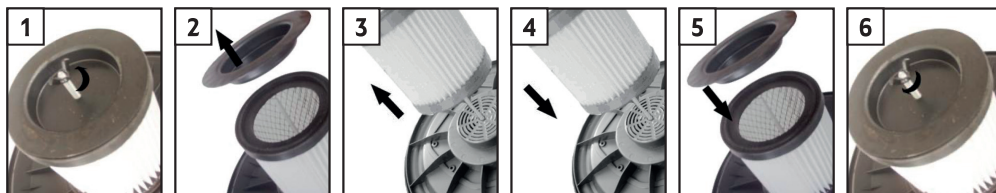
Etter bruk kan filteret tas av og rengjøres eller byttes ut.

Kontroller at asksugeren er slått av og at støpselet er trukket ut av stikkontakten.

1. Skru vingmutteren (9) løs fra filterplaten (8).
2. Ta bort filterplaten.
3. Ta bort filteret (7) fra motoren (2).
4. Rengjør filteret med støvsuger eller kompressor og sett det på igjen.
5. Sett filterplaten på igjen.
6. Fest filter og filterplate med vingmutteren.

Rengjøring av filter

- Ved hyppig bruk bør filteret rengjøres minst 1-2 ganger i måneden eller når det er synlig tilstopning.
- Bruk ALDRIG asksugeren uten at filteret er montert. Hvis ikke er det fare for tilstopning, og fare for at motoren blir ødelagt.
- Sørg ALLTID for å slå av motoren og trekke støpselet ut av stikkontakten før filteret rengjøres.
- Vask ALDRIG filteret i vaske- eller oppvaskmaskin eller lignende. Filteret må ALDRIG tørkes med hårføner.



DK: Specifikationer

Når du bruger et elektrisk apparat, bør de grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

ADVARSEL! For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

- Efterlad aldrig asksugeren, når den er tilkøbt stikkontakten. Tag altid stikket ud af stikkontakten, efter brug og før rengøring.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød må asksugeren ikke bruges udendørs i regnvejr eller på våde overflader.

SE: Specifikationer

Vid användning av elektriska apparater ska grundläggande regler alltid följas, bland annat följande:

VARNING! För att minska risken för brand, elstöt eller personskada:

- Lämna aldrig asksugaren när den är ansluten till vägguttaget. Ta alltid ut kontakten från eluttaget efter användning och före rengöring.
- För att minska risken för elstöt får asksugaren inte användas utomhus vid regn eller på våta ytor.

NO: Spesifikasjoner

Grunnleggende forholdsregler bør alltid følges ved bruk av elektrisk utstyr, inkludert følgende:

ADVARSEL! For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller personskade:

- La aldri asksugeren stå uten tilsyn når den er koblet til stikkontakten. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk og før rengjøring.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt må ikke asksugeren brukes utendørs i regnvær eller på våte overflater.



DK:

- Askesugeren er IKKE legetøj. Ekstra opmærksomhed er nødvendig, når den bruges i nærheden af børn.
- Anvend kun asksugeren som beskrevet i denne vejledning. Brug kun originale reservedele.
- Anvend aldrig asksugeren med beskadiget netledning eller stik. Hvis asksugeren ikke fungerer, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, skal du indlevere den til et servicecenter.
- Forsøg ALDRIG selv at reparere en defekt asksuger.
- Du må ikke trække i eller bære asksugeren i ledningen, bruge ledningen som håndtag, klemme ledningen i en døråbning eller trække ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Kør ikke ting hen over ledningen.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen. Tag fat i stikket, ikke i ledningen.
- Rør ikke ved stikket eller asksugeren med våde hænder.
- Anvend ikke asksugeren hvis mundstykket eller slange er blokeret.
- Hvis luftindtaget eller aluminiums mundstykket bliver tilstoppet skal asksugeren slukkes med det samme, og stikket trækkes ud. Sørg for fjerne det der tilstopper asksugeren inden brug.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele.
- Sluk for asksugeren før du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Askesugeren må ikke bruges til at samle brandfarlige eller brændbare væsker op, såsom benzin, eller brug i områder, hvor de kan være til stede.
- Rul forsigtigt ledningen sammen efter brug, og klem ikke ledningen unødvendigt.
- Sluk før tilslutning af slangen.
- Sug aldrig noget der brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker op.
- Må ikke anvendes uden filter monteret.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret person, for at undgå enhver risiko.

SE:

- Asksugen är INTE en leksak. Var extra uppmärksam när den används i närheten av barn.
- Använd endast asksugaren på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.
- Använd aldrig asksugaren med skadad nätkabel eller kontakt. Om asksugaren inte fungerar, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska den lämnas in till ett servicecenter.
- Försök ALDRIG att själv reparera en defekt asksugare.
- Du får inte dra i eller bära asksugaren i kabeln, använda kabeln som handtag, klämma kabeln i en dörröppning eller dra kabeln runt skarpa kanter eller hörn. Kör inte saker över elkabeln.
- Håll kabeln borta från varma ytor.
- Dra inte ut kontakten genom att dra i kabeln. Ta tag i kontakten, inte i kabeln.
- Rör inte vid kontakten eller asksugaren med våta händer.
- Använd inte asksugaren om munstycket eller slangen är blockerad.
- Om luftintaget eller aluminiummunstycket blir igensatt ska asksugaren omedelbart stängas av och kontakten tas ut. Se till att avlägsna det som täpper till asksugaren före användning.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Stäng av asksugaren innan du tar ut kontakten ur eluttaget.
- Asksugaren får inte användas för uppsamling av brandfarliga eller brännbara vätskor, t.ex. bensin, eller användas i områden där de kan finnas.
- Rulla försiktigt ihop kabeln efter användning och undvik att klämma kabeln.
- Stäng av innan du ansluter slangen.
- Sug aldrig upp något som brinner eller ryker, till exempel cigaretter, tändsticker.
- Får inte användas utan att filteret är monterat.
- Om kabeln är skadad ska den bytas ut av en kvalificerad person för att undvika alla risker.

NO:

- Askesugeren er IKKE et leketøy. Ekstra oppmerksomhet er nødvendig når den brukes i nærheten av barn.
- Bruk kun asksugeren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk bare originale reservedeler.
- Bruk aldri en asksuger med skadet strømledning eller støpsel. Hvis asksugeren ikke fungerer, er mistet i gulvet, skadet, etterlatt utendørs eller har falt i vann, må den leveres til et servicecenter.
- Forsøk ALDRI å reparere en defekt asksuger selv.
- Du må ikke trekke eller dra asksugeren i ledningen, bruke ledningen som håndtak, klemme ledningen i døråpninger eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Unngå å dra ting over ledningen.
- Hold strømledningen unna varme overflater.
- Ikke ta ut støpselet ved å trekke i strømledningen. Ta tak i støpselet, ikke i ledningen.
- Ikke ta på støpselet eller asksugeren med våte hender.
- Ikke bruk asksugeren hvis munestykket eller slangen er blokkert.
- Hvis luftinntaket eller aluminiumsmunestykket tettes til, må du straks slå av asksugeren og trekke ut støpselet. Fjern det som tilstopper asksugeren før bruk.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle deler av kroppen borte fra åpninger og bevegelige deler.
- Slå av asksugeren før du trekker støpselet ut av stikkontakten.
- Askesugeren må ikke brukes til å samle opp brennbare eller lettantennelige væsker, som bensin, eller brukes i områder der det kan være til stede.
- Rull ledningen forsiktig sammen etter bruk, og ikke klem for mye på den.
- Slå av før du kobler til slangen.
- Aldri sug opp noe som brenner eller ryker, som sigaretter eller fyrstikker.
- Må ikke brukes uten at filteret er montert.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av en kvalifisert person for å unngå fare.